**Nagovor predsednika Državnega sveta Mitje Bervarja na posvetu »Vsak gluhi ima pravico do kakovostne izobrazbe v znakovnem jeziku«**

(Državni svet, 14. november 2014)

Spoštovane udeleženke in udeleženci današnjega posveta, spoštovani predsednik Zveze društev gluhih in naglušnih Slovenije gospod Mladen Veršič, spoštovana varuhinja človekovih pravic gospa Vlasta Nussdorfer, poslanec Evropskega parlamenta dr. Adam Kosa, predstavniki različnih ministrstev in drugih organizacij, gospe in gospodje.

Prisrčen pozdrav vsem skupaj. (v znakovnem jeziku)

Veseli me, da vas lahko ob 14. novembru - dnevu slovenskega znakovnega jezika, ki ga letos uradno obeležujemo prvič - pozdravim v dvorani Državnega sveta RS – drugem domu našega parlamenta.

Zagotovo predstavlja vsaka telesna omejitev za posameznika, ki se z njo sooča, določeno težavo.. A ker ljudje živimo v svetu kot skupnost, bi morala biti pravica *razumeti in biti razumljen* temeljna pravica vsakega izmed nas.

Meje našega jezika so namreč prepogosto tudi meje našega sveta. Ta je, žal, praviloma prilagojen večini. Posledično gluhi sami težko najdejo pot do slišeče večine. Zato je izjemnega pomena, da slišeča večina tako na individualni kot tudi na družbeno-sistemski ravni razume, kako zelo je za življenje gluhih in naglušnih pomembna komunikacija s pomočjo znakovnega jezika.

Vizualni kanal našim gluhim sodržavljanom odpira svet, ki se jim ga z verbalnim pristopom ne da približati. Z znakovnim jezikom lahko pridobijo potrebne informacije, doživijo kulturne dobrine, pridobijo znanje, spretnosti, poklic in razvijejo svojo ustvarjalnost, kajti znakovni jezik premore zelo bogat besedni zaklad.

Znakovno sporazumevanje je v okviru prevodoslovja - mlade znanstvene discipline - našlo tudi svoje posebno mesto. Razvoj slovenskega znakovnega jezika v visoko idiomatski sistem je pogoj za uspešno prevajanje našega verbalnega jezika v znakovni in obratno.

Nerazumevanje in nepoznavanje izgube sluha ter nezmožnost sporazumevanja je v preteklosti pogosto botrovalo diskriminaciji gluhih. Razmere so se do danes nekoliko spremenile. Z Zakonom o uporabi slovenskega znakovnega jezika pred 12 leti se je gluhim in naglušnim tudi pri nas vendarle odprla pot do bolj enakopravnega vključevanja v vsakdanje življenje.

Posebej pomembna pridobitev je pravica do tolmača, ki jo imajo gluhi v odnosu do javnih institucij – izobraževanja, zdravstva, sodstva… Le na tak način se lahko gluhe na najbolj učinkovit način vpne v življenjski ritem slušeče večine, ter se jim posledično omogoči veliko mero samostojnosti in neodvisnosti. Posebej pomembna pot v neodvisnost pa sta znanje in izobrazba, ki odpirata pot do eksistenčne samostojnosti in dostojnega življenja tudi gluhim in naglušnim.

Spoštovane udeleženke in udeleženci današnjega posveta!

Republika Slovenija se v Resoluciji o nacionalnem programu za jezikovno politiko do leta 2018 zavezuje, da bo na vseh področjih javnega življenja z različnimi mehanizmi skrbela za modus sporazumevanja, ki bo zagotovil vsem družbenim skupinam enakopravno participacijo v družbi. Zapisano je tudi, da bo država »s posebno občutljivostjo skrbela za govorce s posebnimi potrebami«, tudi na področju sporazumevanja gluhih.

Upam, da bo današnji posvet prispeval k pospešenim aktivnostim pri uresničevanju ciljev temeljnega resolucijskega dokumenta in akcijskih načrtov v naslednjih letih. To pa obeta bistveno boljši družbeni položaj naših gluhih sodržavljanov.

Vsem skupaj čestitam ob dnevu slovenskega znakovnega jezika ter vam želim uspešno strokovno delo.

Hvala za vašo pozornost.